



National Standards Authority of Ireland

IRISH STANDARD

I.S. EN 61986:2002

ICS 29.160.01

**ROTATING ELECTRICAL MACHINES -
EQUIVALENT LOADING AND
SUPER-POSITION TECHNIQUES -
INDIRECT TESTING TO DETERMINE
TEMPERATURE RISE
(IEC 61986:2002)**

National Standards
Authority of Ireland
Dublin 9
Ireland

Tel (01) 807 3800
Tel (01) 807 3838

*This Irish Standard was
published under the
authority of the National
Standards Authority of
Ireland
and comes into effect on
April 12, 2002*

**NO COPYING WITHOUT NSAI
PERMISSION EXCEPT AS
PERMITTED BY COPYRIGHT
LAW**

© NSAI 2002

Price Code I

Údarás um Chaighdeáin Náisiúnta na hÉireann

EUROPEAN STANDARD

EN 61986

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

February 2002

ICS 29.160.01

English version

**Rotating electrical machines –
Equivalent loading and super-position techniques –
Indirect testing to determine temperature rise
(IEC 61986:2002)**

Machines électriques tournantes –
Charge équivalente et
techniques par superposition –
Essais indirects pour déterminer
l'échauffement
(CEI 61986:2002)

Drehende elektrische Maschinen -
Verfahren der äquivalenten
Belastung und Überlagerung –
Indirekte Prüfung zur Ermittlung
der Übertemperatur
(IEC 61986:2002)

This European Standard was approved by CENELEC on 2001-09-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document 2G/115/FDIS, future edition 1 of IEC 61986, prepared by SC 2G, Test methods and procedures, of IEC TC 2, Rotating machinery, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 61986 on 2001-09-01.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented
at national level by publication of an identical
national standard or by endorsement (dop) 2002-10-01
- latest date by which the national standards conflicting
with the EN have to be withdrawn (dow) 2004-09-01

Annexes designated "normative" are part of the body of the standard.
In this standard, annex ZA is normative.
Annex ZA has been added by CENELEC.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 61986:2002 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

This is a free preview. Purchase the entire publication at the link below:

[Product Page](#)

-
- [Looking for additional Standards? Visit Intertek Inform Infostore](#)
 - [Learn about LexConnect, All Jurisdictions, Standards referenced in Australian legislation](#)
-